

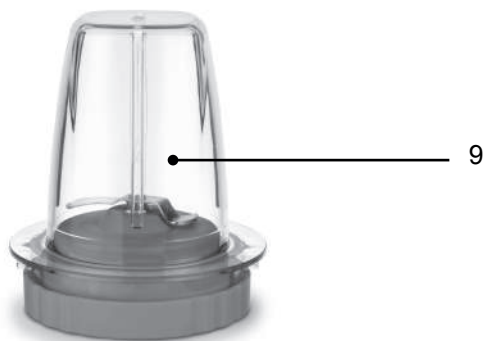
ufesa

batidora de vaso

BS4709 jade



- ES manual de instrucciones
- PT manual de instruções
- EN instructions manual
- FR mode d'emploi
- IT manuale di istruzioni
- DE Bedienungsanleitung
- BG Ръководство за инструкции
- AR تعليمات الاستخدام



ESPAÑOL

GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DESCRIPCIÓN

1. Taza de medir
2. Tapa
3. Jarra de plástico
4. Anilla de sellado
5. Base de la cuchilla
6. Motor
7. Regulador de velocidad
8. Patas de goma
9. Molinillo

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

Respete los tiempos de funcionamiento de los accesorios según se indica en cada apartado del manual.

Para limpiar el aparato, siga las indicaciones del manual en el apartado dedicado a la conservación y limpieza.

Advertencia: Existe riesgo de lesiones por un uso inadecuado.

Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, al vaciar la jarra de cristal y durante la limpieza.

Vigile al verter el líquido caliente en la batidora, ya que podría ser expulsado del aparato debido a una repentina

acción del vapor.

Desconecte siempre la batidora de la base cuando no vaya a utilizarse y antes de cualquier acción de montaje, desmontaje y limpieza

Apague el aparato y desconéctelo de la corriente antes de cambiar algún accesorio o si debe aproximarse a piezas que se mueven durante el uso.

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable alejados del alcance de los niños.

Este aparato puede utilizarse por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva.

Los niños no deben utilizarlo como juguete.

Este aparato está destinado a utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este aparato está diseñado para uso doméstico y en ningún caso deberá hacerse servir para uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía.

Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto.

El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso.

No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos.

Para un perfecto efecto de fijación de la cuchilla de mezcla, evite que esta trabaje sin carga.

No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa.

Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

INSTRUCCIONES DE USO

MEZCLAR CON EL BOTÓN DE VELOCIDAD

- Vierta los ingredientes y tape la jarra. A continuación, coloque la jarra en la unidad del motor y gírela hacia la derecha. Levante la jarra para comprobar que esté bloqueada.

- Conecte el aparato y gire el botón de inicio para configurarlo a la velocidad deseada.
- Al finalizar la preparación, gire el botón de inicio a la posición 0, desconecte el aparato y espere hasta que las cuchillas se detengan completamente.
- Retire la jarra y abra la tapa, y luego vierta los ingredientes.

PARA CONSERVAS DE FRUTAS

Pique las frutas en trozos pequeños, añada algo de leche, agua o zumo y mezcle los ingredientes con la función Turbo. Para mezclar las frutas, gire el botón de inicio hasta obtener el resultado deseado.

PARA TRITURAR HIELO

Se recomienda utilizar la función Turbo y añadir un poco de agua con el hielo.

PARA MOLER:

Con el accesorio molinillo puede moler especias, hierbas, semillas, café u otros ingredientes secos en segundos, coloque el molino en la unidad del motor y gírelo en el sentido de las agujas del reloj. Levante el molinillo para comprobar si está bloqueado o no. Gire el botón de inicio hasta que alcance el resultado deseado.

Receta:

Comida	Cantidad	Tiempo
Granos de café	30g	15 seg

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la fuente de alimentación.

No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos ni los lave en el lavaplatos.

Limpie la tostadora con un paño húmedo y un poco de detergente lavaplatos. No utilice agentes de fregado abrasivos, lana de acero, objetos metálicos, agentes de limpieza en caliente o desinfectantes, ya que pueden dañar el aparato.

Para limpiar tenga especial cuidado con las cuchillas, ya que son afiladas.

Es recomendable limpiar el aparato con regularidad y eliminar los restos de comida.

Si el aparato no se limpia y mantiene del modo adecuado, la superficie puede deteriorarse, lo que inevitablemente afectará a la vida útil del aparato y puede generar situaciones de peligro.

Las piezas siguientes pueden lavarse en el lavavajillas: jarra, tapa de la jarra y taza medidora.

Función de limpieza automática

Introduzca agua y una pequeña cantidad de detergente en la jarra.
 Seleccione la posición “T”, “Turbo”

Cuchillas desmontables para una limpieza eficaz

Afloje el anillo de sujeción de las cuchillas girándolo hacia la derecha.
 Retire el anillo de sujeción de las cuchillas y limpie todas las piezas.
 Una vez limpias, vuelva a colocar las cuchillas y gire el anillo de sujeción en sentido contrario.

Tabla de recetas

Peso	Tiempo	Velocidad
Zanahorias remojadas: 600g Agua: 900g	2'	MÁX.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de aparatos electrónicos y eléctricos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano

PORTUGUÊS

OBRIGADA POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPETATIVAS

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO, PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Copo de medição
2. Tapa
3. Jarro de plástico
4. Anilha selante
5. Base da lâmina
6. Unidade motora
7. Controlo de velocidade
8. Pés de borracha
9. Amolador

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco.

Respeite os tempos de operação dos acessórios indicados nas suas secções específicas do manual.

Proceder de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual para limpar.

Aviso: Potenciais ferimentos devido a uma utilização incorreta!

Deverá ter cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.

Tenha cuidado se for deitado líquido quente na misturadora, pois pode ser ejetado para fora do aparelho devido a vapores súbitos.

Desligue sempre a misturadora da fonte de alimentação se

for deixada sem supervisão e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.

Desligue o aparelho e desligue da fonte de alimentação antes de trocar os acessórios ou de se aproximar das peças que se movem em utilização.

Este eletrodoméstico não deverá ser utilizado por crianças.

Mantenha o eletrodoméstico e o seu cabo fora do alcance de crianças.

Os eletrodomésticos podem ser utilizados por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico.

Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho foi concebido para utilização doméstica e nunca deverá ser utilizado para fins comerciais ou industriais, sejam quais forem as circunstâncias. Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização. Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados.

De modo a assegurar o efeito de selagem da lâmina de mistura, não permita que esta trabalhe sem carga. Não puxar o cabo de alimentação de forma a desligá-lo nem utilizá-lo como pega.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A **B&B TRENDS SL.** rejeita qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer em pessoas, animais ou objetos, decorrentes do incumprimento destes avisos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

MISTURAR COM A MAÇANETA DE VELOCIDADE

- Deite os ingredientes e tape o jarro e, depois, coloque o jarro na unidade motora e rode da direita para a esquerda. Levante o jarro para verificar se está ou não a trancar.

- Ligue o eletrodoméstico e rode a maçaneta de arranque para a velocidade necessária.
- No final da preparação, rode a maçaneta de arranque para a posição 0, desligue o eletrodoméstico e aguarde até as lâminas pararem completamente.

Remova o jarro e retire a tampa, depois deite os ingredientes.

PARA CONSERVAS DE FRUTA

Corte as frutas em pedaços pequenos, adicione um pouco de leite, água ou sumo e misture os ingredientes com os impulsos da função Turbo. Para misturar as frutas, rode a maçaneta de arranque até atingir o resultado desejado.

PARA ESMAGAR GELO

Recomenda-se utilizar a função Turbo e adicionar um pouco de água ao gelo.

PARA TRITURAR:

Com o acessório triturador, pode triturar especiarias, ervas, sementes, café ou outros ingredientes secos em apenas alguns segundos. Coloque o triturador na unidade do motor e rode no sentido horário. Levante o triturador para confirmar se está fixo ou não. Rode o botão de iniciar até obter o resultado pretendido.

Receita:

Comida	Quantidades	Duração
Grãos de café	30g	15 seg

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes da limpeza, desligue sempre o eletrodoméstico e desligue-o da fonte de alimentação.

Não mergulhe o eletrodoméstico nem o cabo de alimentação na água ou noutros líquidos nem os lave no lava-loiça.

Limpe a torradeira com um pano húmido e um pouco de detergente para lavar loiça. Não utilize quaisquer agentes para esfregar abrasivos, palha de aço, objetos de metal, agentes de limpeza a quente ou desinfetantes, pois podem danificar o eletrodoméstico.

Durante o processo de limpeza, deve ter um cuidado especial com as lâminas, pois são muito afiadas.

Recomenda-se que limpe o eletrodoméstico regularmente e remova todos os vestígios de alimentos.

Se o eletrodoméstico não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar inexoravelmente a vida do mesmo, levando a uma situação perigosa.

As seguintes peças são adequadas para limpeza na máquina de lavar loiça: jarro, tampa do jarro, copo de medição..

Função de limpeza automática

Coloque água e uma pequena quantidade de detergente no jarro.
Selecione a posição “T” do “Turbo”

Lâminas amovíveis para limpeza eficiente

Desaperte a anilha de fixação das lâminas rodando-a para a direita.
Remova a anilha de fixação das lâminas e limpe todas as peças.
Uma vez limpo, substitua o conjunto da lâmina e rode a anilha de fixação da lâmina na direção oposta.

Tabela de receitas

Carga	Tempo	Velocidade
Cenoura ensopada: 600g Água: 900g	2 minutos	MÁX.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU quanto a dispositivos elétricos e eletrônicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos), que disponibiliza o enquadramento legal dentro da União Europeia para o descarte e reutilização de resíduos eletrônicos e elétricos. Não deitar este produto no caixote do lixo. Dirigir-se antes ao centro de recolha de resíduos elétricos e eletrônicos da área de residência.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Measuring Cup
2. Lid
3. Plastic jar
4. Sealing Ring
5. Blade base
6. Motor unit
7. Speed control
8. Rubber feet
9. Grinder accessory

SAFETY INSTRUCTIONS

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Respect the operating times of the accessories indicated in their specific sections of the manual.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

Warning: potential injury from misuse!

Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the glass jar and during cleaning.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Always disconnect the blender from the supply if it is left

unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

This appliance is intended for use at a maximum altitude of 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial use under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void.

Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use.

Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet.

In order to ensure the sealing effect of blending blade, please do not allow the blending blade to work without load.

Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle

Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS SL. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

BLENDING WITH SPEED KNOB

-Pour in the ingredients and cover the jar, and then place the jar into the motor unit and turn clockwise. Lift the jar to check whether it is locking or not.

- Plug in the appliance and rotate the start knob to which speed you need from 1 to 2.
- At the end of preparation, rotate the start knob to position 0, unplug the appliance and wait until the blades come to a complete stop.
- Remove the jar and take off the lid, then pour out the ingredients.

FOR FRUIT PRESERVES:

Chop the fruits into small pieces, add some milk, water or juice and mix the ingredients with pulses of the "Turbo" function. To blend the fruits, rotate the start knob till you reach the desired result.

For ice crushing:

It is recommended to use the turbo function and add some water with the ice.

FOR GRINDING:

With the grinder accessory you can grind spices, herbs, seeds, coffee or other dry ingredients within seconds, place the grind into the motor unit and turn clockwise. Lift the grinder to check whether it is locking or not. Rotate the start knob until you reach the desired result.

Recipe:

Food	Quantity	Time
Coffee Beans	30g	15 seg

MANITENANCE AND CLEANING

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the power supply.

Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher.

Wipe off the toaster with a damp cloth and a little dish washing detergent. Do not use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants, since they can damage the appliance.

During the cleaning process, special care must be taken with the blades and they are very sharp.

It is recommended to clean the appliance regularly and remove all traces of food.

If the appliance is not maintained in good cleaning condition, its surface can degrade and inexorably affect the life of the appliance and lead to a dangerous situation.

The following parts are suitable for cleaning in the dishwasher: jar, jar lid, measuring cup.

Self-cleaning function

Introduce water and a small amount of detergent into the jar.

Select the "T" position "Turbo"

Removable blades for effective cleaning

Loosen the fixing ring of the blades by turning it clockwise.

Remove the fixing ring from the blades and clean all the parts.

Once clean, replace the blade assembly and turn the blade fixing ring in the opposite direction.

Table of recipes

Load	Time	Speed
Soaked carrots: 600g Water: 900g	2'	MAX.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), provides the legal framework applicable in the European Union for the disposal and reuse of waste electrical and electronic devices. Do not dispose of this product in the bin, instead going to the electrical and electronic waste collection centre closest to your home

FRANÇAIS

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS SOUHAITONS QUE CE PRODUIT VOUS APORTE ENTIÈRE SATISFACTION ET QUE VOUS AYEZ PLAISIR À L'UTILISER

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET VEUILLEZ LES CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Gobelet gradué
2. couvercle
3. Bol en plastique
4. Bague d'étanchéité
5. Base des lames
6. Unité moteur
7. Contrôle de la vitesse
8. Pieds en caoutchouc
9. Moulin

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Respectez les temps de fonctionnement des accessoires indiqués dans leurs rubriques spécifiques du manuel

Respectez les instructions de la section relative à l'entretien et au nettoyage indiquées dans le présent manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil.

Avertissement : Blessure potentielle en raison d'une mauvaise utilisation !

Faites attention lors du maniement des lames de coupe aiguisées, en vidant le bol et pendant le nettoyage.

Faites attention si vous versez du liquide chaud dans le blender car il peut être éjecté en dehors de l'appareil en raison d'une vaporisation soudaine.

Débranchez toujours le blender du secteur si vous le laissez sans surveillance et avant de monter, démonter et nettoyer. Éteignez l'appareil et débranchez-le du secteur avant de changer les accessoires ou de vous approcher des parties en mouvement pendant l'utilisation.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

Ces appareils peuvent être utilisés par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été encadrées ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre, et après s'être assuré qu'elles sont conscientes des dangers encourus. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Cet appareil est destiné à être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas faire l'objet d'un usage commercial ou industriel. Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez / débranchez pas du secteur avec les mains ou les pieds humides.

Afin de vous assurer de l'effet d'étanchéité de la lame à mélanger, veuillez ne pas utiliser la lame à mélanger à vide.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toute autre intervention sur l'appareil.

B&B TRENDS SL. décline toute responsabilité quant aux dommages pouvant toucher les personnes, animaux ou objets, dus au non-respect de ces avertissements..

MODE D'EMPLOI

MÉLANGE AVEC LE BOUTON DE VITESSE

-Versez les ingrédients dans le bol et couvrez-le, et placez ensuite le bol sur le moteur et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez le bol pour vérifier qu'il est bien verrouillé.

- Branchez l'appareil et tournez le bouton de démarrage sur la vitesse souhaitée.
- À la fin de la préparation, tournez le bouton de démarrage sur la position 0, débranchez l'appareil et patientez jusqu'à ce que les lames soient totalement arrêtées.
- Retirez le bol et enlevez le couvercle, retirez ensuite les ingrédients.

POUR DES CONSERVES DE FRUITS

Coupez les fruits en petits morceaux, ajoutez un peu de lait, de l'eau ou de jus de fruits et mélangez les ingrédients par impulsions avec la fonction Turbo. Pour mélanger les fruits, tournez le bouton de démarrage jusqu'à atteindre le résultat souhaité.

POUR PILER DE LA GLACE

Il est recommandé d'utiliser la fonction Turbo et d'ajouter un peu d'eau avec la glace.

POUR MOUDRE :

Avec l'accessoire moulin, vous pouvez moudre des épices, des herbes, des graines, du café ou d'autres ingrédients secs en quelques secondes, placer la mouture dans le bloc moteur et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Soulevez le moulin afin de vous assurer qu'il soit verrouillé. Tournez le bouton de démarrage jusqu'à ce que vous ayez atteint le résultat souhaité.

Recette:

Aliments	Montant	Durée
grains de café	30g	15 seg

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant le nettoyage, veillez à toujours éteindre l'appareil et à débrancher son câble de la prise électrique. Ne plongez pas l'appareil ni le câble électrique dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne les lavez pas au lave-vaisselle.

Essuyez le grille-pain avec un chiffon humide et avec un petit peu de liquide vaisselle. N'utilisez aucun agent à récurer abrasif, laine d'acier, objets métalliques, agents nettoyants ou désinfectants à haute température puisqu'ils peuvent endommager l'appareil.

Pendant le processus de nettoyage, faites particulièrement attention aux lames car elles sont très tranchantes.

Il est recommandé de nettoyer régulièrement l'appareil et de retirer toute trace de nourriture.

Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

Les pièces suivantes peuvent être nettoyées au lave-vaisselle : bol, couvercle du bol, gobelet doseur.

Fonction auto-nettoyage

Versez de l'eau et un peu de détergent dans le bol.

Sélectionnez la position «T» «Turbo»

Retirez les lames pour un nettoyage efficace

Desserrez l'anneau de fixation des lames en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Retirez l'anneau de fixation des lames et nettoyez toutes les pièces.

Une fois propre, remplacez les lames et tournez l'anneau de fixation des lames dans le sens opposé.

Tableau des recettes

Ingrédients	Temps	Vitesse
Carottes trempées : 600 g, Eau : 900 g	2'	MAX.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la directive européenne 2012/19/UE concernant les appareils électriques et électroniques, connue sous le nom de DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui fournit le cadre juridique en vigueur au sein de l'Union européenne pour l'élimination et la réutilisation des déchets des appareils électroniques et électriques. Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. Veillez à le déposer dans le point de collecte de résidus électriques et électroniques le plus proche de chez vous.

ITALIANO

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. DESIDERIAMO CHE IL PRODOTTO
VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO

AVVERTENZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARE LE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Contenitore di misurazione
2. Coperchio
3. Recipiente di plastica
4. Anello sigillante
5. Base lama
6. Unità motore
7. Controllo velocità
8. Piedini di gomma
9. Accessorio per macinatura

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli.

Osservare i tempi operativi degli accessori come indicato nelle sezioni del manuale a loro dedicate.

Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione di manutenzione e pulizia del presente manuale.

Avvertenza: l'uso scorretto può causare infortuni.

Fare attenzione quando si maneggiano le lame da taglio affilate, quando si svuota il recipiente di vetro e durante la pulizia.

Fare attenzione se si versano liquidi caldi nel frullatore poiché possono essere espulsi fuori dall'apparecchio a

causa di un'improvvisa vaporizzazione.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima dell'assemblaggio, smontaggio o pulizia.

Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti mobili durante l'uso.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Gli apparecchi possono essere utilizzati da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenze, a condizione che vengano fornite loro adeguate supervisione e istruzione riguardo all'utilizzo dell'apparecchio in un modo sicuro e che abbiano compreso i pericoli correlati.

È vietato l'utilizzo ludico dell'apparecchio da parte dei bambini.

L'apparecchio è destinato all'uso a un'altitudine massima di 2000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo apparecchio è progettato per l'uso domestico e non deve essere utilizzato in nessun caso per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo incorretto o maneggiamento improprio del prodotto renderà nulla la garanzia.

Prima di collegare il prodotto, assicurarsi che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto.

Il cavo di collegamento alla rete elettrica non deve essere attorcigliato o avvolto intorno al prodotto durante l'utilizzo.

Non utilizzare il dispositivo o collegarlo e scollegarlo all'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati.

Al fine di assicurare l'effetto sigillante della lama di miscelazione, si raccomanda di non far lavorare la lama di miscelazione senza carico.

Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

In caso di cortocircuito o danno, scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose, per la mancata osservanza di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

FRULLARE CON LA MANOPOLA VELOCITÀ

-Versare gli ingredienti e coprire il recipiente, quindi riporre il recipiente nell'unità motore e ruotare in senso orario. Sollevare il recipiente per controllare se è bloccato o meno.

- Collegare l'apparecchio e ruotare la manopola di avvio sulla velocità richiesta da 1 a 2.
- Alla fine della preparazione, ruotare la manopola di avvio in posizione 0, scollegare l'apparecchio e attendere che le lame siano completamente ferme.
- Rimuovere il recipiente e togliere il coperchio, quindi versare gli ingredienti.

PER CONSERVE DI FRUTTA:

Tagliare la frutta in piccoli pezzi, aggiungere latte, acqua o succo e miscelare gli ingredienti a impulsi con la funzione "Turbo". Per frullare la frutta, ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

Per tritare il ghiaccio:

Si raccomanda di utilizzare la funzione turbo e di aggiungere dell'acqua al ghiaccio.

PER MACINARE:

Con l'accessorio per macinatura si possono macinare spezie, erbe, semi, caffè o qualsiasi ingrediente secco in pochi secondi, posizionare il macinino nell'unità motore e ruotare in senso orario. Sollevare il macinino per controllare se è bloccato o meno. Ruotare la manopola di avvio fino a raggiungere il risultato desiderato.

Ricetta:

Alimenti	Quantità	Durata
chicchi di caffè	30g	15 seg

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di effettuare la pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla corrente.

Non immergere l'apparecchio e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi o lavarli in lavastoviglie.

Pulire l'apparecchio con un panno umido e un po' di detergente per piatti. Non utilizzare prodotti sgrassanti abrasivi, pagliette, oggetti di metallo, detergenti caldi o disinfettanti, in quanto potrebbero danneggiare l'apparecchio.

Durante il processo di pulizia, prestare particolare attenzione alle lame, poiché sono molto affilate.

Si raccomanda di pulire l'apparecchio regolarmente e di rimuovere tutte le tracce di alimenti.

Se l'apparecchio non viene mantenuto in buone condizioni di pulizia, la superficie può rovinarsi e influire inesorabilmente sulla vita dell'apparecchio, portando a situazioni pericolose.

Sono adatte al lavaggio in lavastoviglie le parti seguenti parti: recipiente, coperchio recipiente, contenitore di misurazione.

Funzione auto-pulizia

Introdurre acqua e una piccola quantità di detergente nel recipiente.

Selezionare la posizione "T" "Turbo"

Lame amovibili per pulizia efficace

Allentare l'anello sigillante delle lame ruotandolo in senso orario.

Rimuovere l'anello sigillante dalle lame e pulire tutte le parti.

Una volta pulito, riporre l'insieme lame e ruotare l'anello sigillante delle lame nella direzione opposta.

Tabella delle ricette

Quantità	Tempo	Velocità
Carote bollite: 600 g, acqua: 900 g	2'	MAX.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), fornisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura ma rivolgersi al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

DEUTSCHLAND

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT

WARNHINWEIS

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER ERSTEN VERWENDUNG DES GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Messbecher
2. Deckel
3. Gummikrug
4. Dichtring
5. Klingenhalter
6. Motoreinheit
7. Geschwindigkeitsregler
8. GummifüÙe
9. Mahlzubehör

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Beachten Sie die Betriebszeiten des Zubehörs, die in den entsprechenden Abschnitten des Handbuchs angegeben sind.

Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor.

Warnung: Mögliche Verletzung durch Missbrauch!

Bei der Handhabung der scharfen Schneidklingen, beim Entleeren des Glaskrugs und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie heiße Flüssigkeit in den Mixer gießen, da sie durch plötzliche Dampfentwicklung aus dem Krug herausgeschleudert werden könnte.

Trennen Sie den Mixer immer von der Stromversorgung, wenn er unbeaufsichtigt bleibt und bevor Sie ihn zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich an Teile, die sich im Gebrauch bewegen, herantasten.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Geräte können von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch konzipiert und darf unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Einsatz verwendet werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung des Produkts erlischt die Garantie.

Prüfen Sie vor dem Einstecken des Produkts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen Spannung übereinstimmt.

Das Netzanschlusskabel darf während des Betriebs nicht verwickelt oder um das Produkt gewickelt werden.

Benutzen oder stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen und/oder Füßen ein- oder aus.

Um die Dichtungswirkung der Schneidklinge nicht zu verlieren, lassen Sie sie bitte nicht ohne Last arbeiten.

Ziehen Sie nicht am Anschlusskabel, um es auszustecken oder es als Griff zu verwenden

Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um eine Gefährdung zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Nur qualifiziertes technisches Personal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke darf Reparaturen oder Eingriffe am Gerät vornehmen.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

MIXEN MIT DEM GESCHWINDIGKEITSKNOPF

Geben Sie die Zutaten ein, setzen Sie den Deckel auf, stellen Sie den Krug auf die Motoreinheit und rasten Sie ihn im Uhrzeigersinn ein. Heben Sie den Krug an, um zu überprüfen, ob er verriegelt ist oder nicht.

- Schließen Sie das Gerät an und drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Geschwindigkeit von 1 bis 2.
- Drehen Sie den Drehknopf am Ende der Zubereitung auf Position 0, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie den Krug vom Gerät ab, nehmen Sie den Deckel ab und gießen Sie den Inhalt aus.

FÜR OBSTKONSERVEN:

Schneiden Sie die Früchte in kleine Stücke, fügen Sie etwas Milch, Wasser oder Saft hinzu und mixen Sie die Zutaten in kurzen Impulsen mit der „Turbo“-Funktion. Zum Mixen von Obst drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreichen.

Zum Zerkleinern von Eis:

Am besten verwenden Sie dazu die Turbofunktion und fügen dem Eis etwas Wasser hinzu.

ZUM MAHLEN:

Mit dem Mahl-Zubehör können Sie Gewürze, Kräuter, Samen, Kaffee oder sonstige trockene Zutaten in wenigen Sekunden zerkleinern. Setzen Sie hierfür die Klinge auf die Motoreinheit und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Heben Sie das Mahlwerk an, um zu überprüfen, ob es verriegelt ist oder nicht. Drehen Sie den Startknopf, bis Sie das gewünschte Ergebnis erreichen.

Rezept:

Lebensmittel	Quantität	Zeitdauer
Kaffeekörner	30g	15 seg

WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Tauchen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und reinigen Sie es nicht in der Geschirrspülmaschine.

Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch und ein wenig Geschirrspülmittel ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle, Metallgegenstände, heiße Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zur Reinigung, da diese das Gerät beschädigen können.

Achten Sie beim Reinigen besonders auf die Klingen, da sie sehr scharf sind.

Sie sollten das Gerät immer sofort sorgfältig reinigen und alle Spuren von Lebensmitteln entfernen.

Wenn Sie das Gerät nicht immer gut sauber halten, kann sich seine Oberfläche abnutzen, es wird nicht so lange halten und es könnte zu lebensgefährlichen Situationen kommen.

Der Krug, Deckel und Messbecher dürfen in der Spülmaschine gereinigt werden.

Selbstreinigungsfunktion

Geben Sie Wasser und eine kleine Menge Reinigungsmittel in den Krug.

Wählen Sie die „T“-Position „Turbo“

Herausnehmbare Klingen zur effektiven Reinigung

Lösen Sie den Befestigungsring der Klingen durch Drehen im Uhrzeigersinn.

Entfernen Sie den Befestigungsring von den Klingen und reinigen Sie sämtliche Teile.

Sobald er sauber ist, setzen Sie die Klingenbaugruppe wieder ein und drehen Sie den Befestigungsring der Klinge in die entgegengesetzte Richtung.

Rezepte

Zutaten	Zeit	Geschwindigkeit
Eingeweichte Karotten: 600 g Wasser: 900 g	2'	MAX.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Gerät entspricht der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Geräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden gesetzlichen Rahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von elektronischen und elektrischen Altgeräten darstellt. Entsorgen Sie es nicht in der Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für elektrischen und elektronischen Abfall ab.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ОПИСАНИЕ

1. Измервателна чаша
2. Капак
3. Пластмасова кана
4. Уплътнителен пръстен
5. Основа на острието
6. Основа с електродвигателя
7. Контрол на скоростта
8. Гумени крачета
9. Мелница

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Времето за работа на аксесоарите, посочено в съответните раздели в ръководството, следва да се спазва.

Следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на настоящото ръководство за почистване. Внимание: при неправилна употреба съществува риск от нараняване!

Трябва да се внимава, когато се борави с острите режещи остриета, при изпразване на стъклената кана и

по време на почистване.

Трябва да се внимава при наливане на гореща течност в пасатора, тъй като е възможно течността да бъде изхвърлена от уреда поради внезапно образуване на пара.

Винаги изключвайте щепсела от контакта, ако ще оставяте пасатора без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.

Изключете уреда и извадете щепсела от контакта, преди да сменяте принадлежности или да се доближавате до движещи се по време на работа части.

Този уред не бива да се използва от деца. Уредът и кабелът му трябва да са извън досега на деца.

Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това.

Децата не бива да си играят с уреда.

Това устройство е предназначено за използване на максимална надморска височина от 2000 м над морското равнище.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Уредът е предназначен изключително за домашна употреба и в никакъв случай не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна.

Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба.

Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака.

За да се осигури уплътняващият ефект на смесителното острие, не бива да се допуска острието да се върти без натоварване.

Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка. Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури на устройството.

B&B TRENDS SL. отхвърля всякаква отговорност за вреди, от които могат да пострадат хора, животни или предмети, поради неспазването на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

ПАСИРАНЕ С БУТОНА ЗА РЕГУЛАТОРА НА СКОРОСТТА

- Съставките се изсипват, а каната се покрива, след което се поставя върху основата с двигателя и се завърта по посока на часовниковата стрелка. Вдигнете каната, за да проверите дали е заключена.

- Включете щепсела на уреда в контакта, след което завъртете бутона Вкл./Изкл на желаната скорост.
- В края на приготвянето на сместа завъртете бутона Вкл./Изкл до позиция 0, извадете щепсела на уреда от контакта и изчакайте, докато остриетата застанат в неподвижно положение.
- Каната се извъжда, капакът се сваля, след което съставките се изливат.

ЗА КОНФИТЮРИ, МАРМАЛАДИ И ДРУГИ ПЛОДОВИ ЗАГОТОВКИ ЗА зимнина

Плодовете се нарязват на малки парченца, добавя се мляко, вода или сок, след което съставките се смесват на импулси с помощта на функцията „Турбо“. За смесване на плодовете стартовият бутон се завърта до постигане на желания резултат.

ЗА СМИЛАНЕ НА ЛЕД

За тази цел се препоръчва да се използва функцията „Турбо“ и към леда да се добави малко вода.

ЗА СМИЛАНЕ:

С приставката за смилане може да смелите подправки, билки, семена, кафе или други сухи съставки за секунди, поставете мелачката в модула на мотора и завъртете по часовниковата стрелка. Вдигнете мелачката, за да проверите дали е затворена или не. Завъртете копчето за старт, докато постигнете желания резултат.

рецепта:

Количество	храна	храна
кафени зърна	30 грама	15 сек

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване уредът винаги трябва да е изключен, а щепселът – изваден от контакта. Уредът и захранващият кабел не бива да се потапят във вода или други течности, не бива и да се мият в съдомиялна машина.

Уредът се избърсва с влажна кърпа и малко веро. Да не се използват каквито и да било абразивни почистващи препарати, стоманена вълна, метални предмети, горещи почистващи препарати или дезинфекциращи средства, тъй като те могат да го повредят уреда.

По време на почистване трябва да се внимава особено много с остриетата, тъй като са много остри.

Препоръчва се уредът да се почиства редовно – от него да се премахват всички остатъци от храна.

Ако уредът не се поддържа в добре почищено състояние, неговата повърхност ще се влоши и неизбежно ще повлияе отрицателно на срока на ползване, като може да доведе и до опасна ситуация.

За миене в съдомиялна машина са подходящи следните части: каната, капакът на каната, мерителната чаша.

Функция „Самопочистване“

В каната се налива вода и се сипва малко препарат за почистване.

След това се избира позиция „Т“ за „Турбо“

За ефикасно почистване остриетата могат да се свалят

Фиксиращият остриетата пръстен се разхлабва чрез отвъртане надясно.

Фиксиращият остриетата пръстен се отстранява, след което се почистват всички части.

След като бъдат почистени, сглобката с остриетата се сменя, а фиксиращият остриетата пръстен се завърта в обратната посока.

Таблица с рецепти

Натоварване	Време	Скорост
Накиснати моркови: 600 гр Вода: 900 гр	2'	МАКС.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт е в съответствие с Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и повторна употреба на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте този продукт с битовата смет, вместо това го отнесете до най-близкия център за събиране на електрически и електронни отпадъци

الصيانة والتنظيف

قبل التنظيف، قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر الطاقة. لا تغمر الجهاز وسلك الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى أو تغسلهم في غسالة الصحون. امسح المحمصة بقطعة قماش مبللة وقليل من منظف الصحون. لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو فراكة معدنية أو أجسام معدنية أو مواد تنظيف ساخنة أو مطهرات لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالجهاز. أثناء عملية التنظيف، يجب توخي الحذر بشكل خاص مع الشفرات لأنها حادة جداً. يوصى بتنظيف الجهاز بانتظام وإزالة كل آثار الطعام. إذا لم يتم صيانة الجهاز في ظروف تنظيف جيدة، فقد يتحلل سطحه ويؤثر على العمر الافتراضي للجهاز. ويؤدي إلى وضع خطير. الأجزاء التالية مناسبة للتنظيف في غسالة الأطباق: الوعاء وغطاء الوعاء وكوب القياس.

خاصية التنظيف الذاتي
ضع كمية قليلة من الماء ومنظف الصحون في الوعاء
اختر الوضع «T» «التربو»

شفرات قابلة للإزالة سهلة التنظيف

فك حلقة تثبيت الشفرات عن طريق تدويرها في اتجاه عقارب الساعة. أزل حلقة التثبيت من الشفرات ونظف جميع الأجزاء. عند الانتهاء من تنظيفها، استبدل مجموعة الشفرات، ثم أدر حلقة تثبيت الشفرات في الاتجاه المعاكس.

للطن:

باستعمال ملحوظ الطحن بإمكانك طحن التوابل، والأعشاب، والبذور، وحبوب القهوة، ومكونات جافة أخرى في خلال ثوان. ركب المطحنة في وحدة المحرك وأدر في اتجاه الساعة. ارفع الطاحونة لفحص إن كانت تقفل أو لا. عليك تدوير مقبض البدء حتى تصل إلى النتائج المرغوبة.

جدول الوصفات

الحمل	الوقت	السرعة
جزر منقوع 600 جم ماء: 900 جم	2'	حد أقصى

التخلص من المنتج

للأجهزة الكهربائية EU/يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19 توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة (WEEE) والإلكترونية، والمعروف باسم (الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، وبدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الإلكترونية والكهربائية الأقرب إلى منزلك.



تحذيرات مهمة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي ويحظر الاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرف من الظروف. يعتبر الضمان ملغياً وباطل إذا استُخدم المنتج استخدام غير صحيح أو غير مناسب قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن جهد المأخذ الرئيسي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج.

لا ي جب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي بأب باشمك أو لمفوف حول اج تنملا أثنائه الاستخدام لا دختستم الهجلز أو لصوت وتفصل الميترا ائي أبرهكلا ديب و / أو قدم مبللة من أجل ضمان تأثير قفل شفرة الخلط، يرجى عدم تشغيل شفرة الخلط دون وجود محتوى بالإناء لا تقم بسحب سلك الاتصال من أجل فصله أو استخدامه كمقبض

افصل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية. لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط

الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز

لا تتحمل أي مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث للناس أو الحيوانات أو الأشياء نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات B&B TRENDS SL.

تعليمات الاستخدام

استخدام زر السرعات عند الخلط

- ضع المكونات وغطي الوعاء، ثم ثبت الوعاء على وحدة المحرك، وأدره باتجاه عقارب الساعة. ارفع الغطاء - للتأكد من غلق الجهاز
- وصل الجهاز بالمقبس الكهربائي وأدر زر بدء التشغيل واضبط السرعة حسبما تريد
- ثم افصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي، وانتظر حتى تتوقف الشفرات عن «0» • عند الانتهاء من تحضير الطعام، أدر زر بدء التشغيل إلى الوضع الدوران نهائياً
- أزل الوعاء وارفع الغطاء، ثم أفرغ محتويات الوعاء •

لعمل مربى بقطع الفاكهة

قطع الفواكه إلى قطع صغيرة، ثم أضف بعض من الحليب أو الماء أو العصير، ثم اخلط المكونات باستخدام وضع التشغيل النبضي (خاصية التربو). لخلط الفواكه، أدر زر بدء التشغيل حتى تصل للقوام المرغوب

لجرش الثلج

يُنصح باستخدام خاصية التربو مع إضافة القليل من الماء إلى مكعبات الثلج

وصفة طيبة

إستغل وقتك	كميات	غذاء
دقيقة و 15	جرام 30	حبوب القهوة

عربي

نتمنى أن ينول المنتج رضاكم، وسعادتكم. UFESA نود أن نشكركم على اختيار

تحذير

يُرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج، واحتفظ بها في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

1. كوب القياس
2. غطاء
3. وعاء بلاستيكي
4. حلقة إحكام الإغلاق
5. قاعدة الشفرة
6. وحدة المحرك
7. مفتاح تغيير السرعات
8. طاحونة أرجل مطاطية
9. طاحونة

إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

اتبع أوقات تشغيل الملحقات المبيّنة في أقسامها المحددة من الدليل لتنظيف هذا المنتج، راجع قسم الصيانة والتنظيف من هذا الدليل.

تحذير: إصابة محتملة بسبب سوء الاستخدام

يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات القطع الحادة خلال إفراغ محتويات الإناء الزجاجي. وأثناء التنظيف.

توخي الحذر إذا سكبت سائل ساخن في الخلاط لأنه يمكن أن يخرج من الجهاز بسبب ارتداده المفاجئ.

م.م. دائماً لـصق الخلاط نـع الكهرباء إذا رتك دون رملة بقـ ولـبقـ اتجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن الكهرباء قبل تغيير الملحقات أو الأجزاء القريبة التي تتحرك أثناء الاستخدام.

لا يجب استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال. أبقِ الجهاز وسلـكه بعيداً عن متناول الأطفال يمكن استخدام الأجهزة من قبل أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية مخفضة أو الذين لديهم نقص في الخبرة والمعرفة إذا كانوا قد تلقوا إرشافاً أو تعليمات بشأن استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهموا المخاطر التي تنطوي عليها.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام على ارتفاع 2000 متر كحد أقصى فوق مستوى سطح البحر.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante un periodo de dos años. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe rellenar completamente la garantía y entregarla, junto con el comprobante de compra o de entrega, para poder ejercer efectivamente los derechos de garantía.

Debe guardar esta garantía, así como la factura de compra, recibo o comprobante de entrega, para facilitar el ejercicio de sus derechos. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante um período de dois anos. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem

efeito. Esta garantia deve ser preenchida integralmente e entregue junta com o talão de compra ou o registo de entrega para o exercício efetivo dos direitos ao abrigo desta garantia.

Esta garantia deve ser guardada pelo utilizador, bem como a fatura, talão de compra ou guia de entrega para facilitar o exercício destes direitos. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product for the use for which it is intended for a period of two years. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfill or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. The warranty must be fully com-

pleted and delivered along with the receipt or delivery docket for the effective exercise of rights under this warranty.

This warranty should be retained by the user as well as the invoice, receipt or the delivery docket to facilitate the exercise of these rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, SL. garantit la conformité de ce produit pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu pendant une période de deux ans. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. La garantie doit être totalement complétée et remise avec le ticket de caisse ou le bon de livraison pour l'exercice effectif des droits en vertu de la présente garantie.

Cette garantie doit être conservée par l'utilisateur ainsi que la facture, le ticket de caisse ou le bon de livraison pour faciliter l'exercice de ces droits. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срок от две години. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Гаранцията трябва да се попълни

изцяло и да се предаде заедно с касовата бележка или товарителницата за действителното упражняване на правата по тази гаранция.

Тази гаранция следва да се запази от потребителя, като същото важи и за фактурата, касовата бележка или товарителницата, за да се улесни упражняването на тези права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

تضمن شركة B&B TRENDS, S.L امثال هذا المنتج مع الاستخدام الذي يقصد به لمدة عامين. في حالة التعطل خلال فترة هذا الضمان، يحق للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلًا أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضًا استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقًا للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص له من قبل شركة B&B TRENDS, S.L. لن يغطي الضمان أي أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقًا للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/1999 للدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة B&B TRENDS, S.L لإصلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل

وتسليمه مع ورقة الاستلام أو التسليم للممارسة الفعالة للحقوق بموجب هذا الضمان. يجب أن يحتفظ المستخدم بهذا الضمان بالإضافة إلى الفاتورة أو الإيصال أو ورقة التسليم لتسهيل ممارسة هذه الحقوق. بالنسبة إلى الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.

ufesa

SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 902 997 053
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
Pl. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Consulte el SAT autorizado más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>



ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Cataluña, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 05/2021